



UN LIBRARY



22 1978

COLLECTION

Distr.  
GENERAL

A/C.5/33/108  
18 December 1978  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

# 联合国 大会

第三十三届会议  
第五委员会  
议程项目 70 和 100

联合国科学和技术促进发展会议

一九七八—一九七九两年期方案预算

决议草案 A/C. 2/33/L. 39/Rev. 2 所涉行政和经费问题

秘书长按照大会议事规则第一五三条提出的说明

1. 第二委员会在一九七八年十二月十三日第六十一次会议上通过决议草案 A/C. 2/33/L. 39/Rev. 2, 其中第 3、第 6、第 7 和 9 段所载的建议涉及经费问题。

执行部分第 3 段：秘书长的跨组织分析

2. 执行部分第 3 段请会议秘书长提交筹备委员会第四届会议一份“关于联合国系统各机构、组织和方案的活动概论”的补编，分析目前联合国在科学和技术促进发展领域内各种活动的产出、差距和重迭情况，作为审议行动纲领草案的背景文件，并顾及方案和协调委员会第十八届会议所表示的意见。决议草案执行部分第 3 段要求进行广泛的审查需要一接到通知马上就聘请许多专家协助。估计最起码的需要如下：



联合国  
大会

薪 给

1979

	美 元	美 元
D-1 级顾问 (5名), 任用四个月	91 400	
P-4 / 3 级的研究员 (2名), 任用四个月	25 600	117 000
旅费和生活津贴		34 600
共 计		151 600

3. 但在这里有必要指出, 按照大会第 32/209 号决议的规定, 大会已请秘书长在一九七八—一九七九年方案预算中核定的专家和顾问费用项下节省开支。此外, 同一决议里规定秘书长不得在本两年期内为此项用途要求增拨经费。

4. 决议草案执行部分第 7 段提议进行的其他活动, 也需要顾问协助, 预计现有的顾问和专家经费将全部用掉。因此, 如果大会核可执行部分第 3 段提议的活动, 顾问费将不可能靠节省经费来匀支。由于上述理由, 如果大会没有进一步行动, 会议秘书长将不能获得资沅, 进行执行部分第 3 段所提及的活动。

5. 此外, 即使在一九七九年年初获得估计需要的资沅, 也不一定能够在筹备委员会第四届会议之前的时限内完成执行部分第 3 段所说明的目的。

6. 鉴于这种跨组织分析的基本职责是在国际经济和社会事务部的方案规划和协调处的职权范围之内, 会议秘书长已经请国际经济和社会事务部在这方面给予协助。因此, 这项研究如果进行的话, 将在主管方案规划和协调事务助理秘书长主持

下，联合国科学和技术促进发展会议秘书长密切协商进行。发展和国际经济合作总干事将全盘指导此项工作。

执行部分第6段：筹备委员会的会议

7. 决议草案执行部分第6段说，鉴于时间的限制以及鉴于宜在会议召开前就各项实质性问题达成最大限度的协议，大会决定如果会议筹备委员会决定将目前排定的会议期限延长时，向该委员会提供必要的设备。

8. 如果大会通过决议草案 A/C.2/33/L.39/Rev.2，秘书长就必须依照第6段的决定作出准备，以应付筹备委员会第三和第四届会议延长会期的可能性。这两届会议目前分别订于一九七九年一月二十二日至二月二日和一九七九年五月七日至十八日举行。

9. 假如大会这样决定，筹备委员会的会议因而延长，则根据下列的假定估计额外的会议事务费：

- (a) 这两届会议各延长两个星期；
- (b) 在联合国总部开会；
- (c) 会议语文为阿、中、英、法、俄、西六种语文；
- (d) 除了原先预计基本会议的会前文件外，只有中文需要编印其他会前文件；
- (e) 会期文件将按延长会期相应增加；
- (f) 会后文件将增加30页。

10. 根据这些假定，每次延长会议两周，所需费用为110,900美元，细分如下：

表 2

	1979		
	美元	美元	美元
会前服务			
文件(80页)			
笔译/审校	3 700		
打字	1 000		4 700
会期服务			
文件(80页)			
笔译/审校	18 000		
打字	4 700	22 700	
口译		51 200	
会议工作人员		600	
总务		9 600	84 100
会后服务			
文件(30页)			
笔译/审校	7 400		
打字	1 900	9 300	
复制和分发		12 800	22 100
总计			<u>110 900</u>

筹备委员会第五届会议

11. 如果大会决定在一九七九年举行筹备委员会第五届会议，而不延长目前排定的会议的会期，则计算全额费用所用的假定如下：

- (a) 在纽约开会；
- (b) 会期两星期；
- (c) 会议语文为阿、中、英、法、俄、西六种语文；
- (d) 不同时举行两个会议。

表 3

	1979		
	美元	美元	美元
<b>会前服务</b>			
文件(175页)			
笔译/审校	47 100		
打字	12 100		59 200
<b>会期服务</b>			
文件(60页)			
笔译/审校	16 000		
打字	4 200	20 200	
口译		51 200	
会议工作人员		600	
总务		9 600	81 600

(续前)

会后服务

文件(30页)

笔译/审校	7 400	
打字	1 900	9 700
复制和分发		12 800
语文工作人员旅费		13 100
		-----
总 计		206 300

12. 大会也许要考虑到, 如果它授权筹备委员会延长目前排定会议的会期或举行另一届会议, 除非重新安排别的会议, 否则不能提供会议设施。 如果这样, 大会必须决定会议日历上哪一个或哪几个机构目前排定的会期应该改动。

执行部分第7段: 继续在国家、区域和区域间各级进行的筹备工作

13. 在决议草案第7段里, 大会请秘书长保证为继续在国家、区域和区域间各级进行的会议筹备工作作出包括所需经费在内的必要安排。

14. 秘书长在大会第三十二届会议 A/C.5/32/39 号文件内请拨经费, 作为一九七八年国家筹备工作所需咨询服务的经费。 当时估计需要 100 个工作月的咨询服务, 估计费用 660,000 美元。 行政和预算问题咨询委员会审查这笔估计费用时, 不相信在预定的一段时间(一九七八年一月至八月)

内会把这 100 个工作月全部用完，因此建议减少 110,000 美元，将一九七八年可用的工作月数大约减至 83 个。

15. 在第五委员会的辩论期间有些成员赞成咨询委员会的建议，但有一项条件，就是如果秘书长估计需要的工作月数证明准确无误，则咨询委员会将有利地考虑按照临时和非常费用的规定增拨请求的经费。咨询委员会主席指出，上述所需经费可以列入第一次执行情况报告。

16. 一九七八年五月四日，经济及社会理事会通过了第 E/1978/4 号决议，其中理事会注意到技术顾问经费的短缺情况，并认为必须对会议预算提供足够经费，使秘书处能够响应发展中国家的要求，协助制订国家文件。

17. 当时，理事会曾经参考 E/1978/C.1/L.3 号文件中关于所涉方案预算问题的说明，其中予料将需增拨经费 640,000 美元，理由是除了原先核准的 83 个工作月以外，另需 97 个工作月。秘书长参酌大会第三十二届会议第五委员会的讨论经过，在那个文件第 7 段里说明他的立场如下：

“经济及社会理事会如通过这项决议草案，秘书长将认为是立法意向的声明，表示他应继续支付上述开支。这些开支将首先流用会议预算的其他部分。然而，如果秘书长不能在会议预算之内应付全部费用的话，他要保留按照既定程序向大会要求订正经费的权利。”

18. 秘书长已按照那项解释，开始应发展中国家的要求提供技术咨询服务。大会第三十二届会议核定的一九七八年技术顾问服务 83 个工作月现已全部用完，此外，秘书长还根据他对经济及社会理事会第 1978/4 号决议所授权力的解释，

截至一九七八年十月底已答应另外提供88个工作月的技术顾问服务。此外，会议秘书长予料还有别的国家在最后请求援助，因此另需9个工作月的技术顾问服务，使所需服务总数增加到180个工作月。

19. 所以，秘书长根据E/1978/C.1/L.3号文件向经社理事会提出的估计费用，请拨经费640,000美元，作为另外需要的97个工作月的经费。这97个工作月中，一九七八年需要91个工作月，费用约为600,000美元，一九七九年需要6个工作月，费用约为40,000美元。

#### 区域活动

20. 执行部分第7段规定继续在国家、区域和区域间各级进行的会议筹备工作，关于这一点，会议秘书长认为应该继续加强各区域委员会科技单位的员额编制，直到一九七九年九月底为止。在一九七九年进一步协调各国为会议作出的努力，是会议筹备阶段一项必不可少的投入。此外，会议以后大约还有一个月的时间可以集中努力执行与各区域委员会有关的决定。因此，秘书长建议亚太经社会、拉美经委会和西亚经委会的区域顾问、区域协调专员和当地雇用人员的员额，自一九七九年一月一日起继续保留到一九七九年九月三十日。至于非经委会，因为包括的地区辽阔和有关国家很多，需要保留两名区域顾问，一名为法语国家服务，另一名为英语国家服务。此外，还请拨旅费，其数额与一九七八年相同。关于这些活动，秘书长估计另需经费432,700美元。



表 4  
 一九七九年所需员额

职类	职务	工作人员数				共计	工作月数
		亚太 经社会	拉美 经委会	非洲 经委会	西亚 经委会		
L. 6	区域顾问	1	1	2	1	5	45
P. 4	加强各区域委员会的 科学和技术单位， 以便有效地参加会 议的筹备工作	1	1	1	1	4	36
当地雇 用人员	秘书事务	1	1	1	1	4	36

临时助理人员

	<u>薪给</u> 美元	<u>一般人事费</u> 美元	<u>费用共计</u> 美元
亚太经社会	51 750	21 200	72 950
拉美经委会	59 325	23 725	83 050
非洲经委会	95 100	38 050	133 150
西亚经委会	<u>67 575</u>	<u>20 275</u>	<u>87 850</u>
	<u>273 750</u>	<u>103 250</u>	<u>377 000</u>

专门人员和区域顾问的旅费和生活津贴

欧洲经委会	7 700
亚太经社会	16 300
拉美经委会	7 700
非洲经委会	16 300
西亚经委会	<u>7 700</u>
	<u>55 700</u>
	<u>432 700</u>

## 区域间活动

21. 秘书长予料有必要就行动纲领中较重要的问题举行政府专家一级的区域间协商。这种协商将于筹备委员会第三次和第四次会议间隔时间进行。将在纽约开会四次，专门讨论筹备委员会第三届会议上提出的项目。予期每次会议为期五天，有12名政府专家参加。参加这四次会议的人员的旅费和生活津贴的估计费用为120,000美元。

22. 但是，在本说明第3段所提到的第32/209号决议的限制之下，秘书长不能为这项用途请求这笔经费，也予料无法从顾问和专家方面现有的经费中节省款项以便这笔予期的费用可以匀支。因此，如本说明第4段所指出，除非大会采取进一步行动，就不能向会议秘书长提供执行上述各项活动所需的资沅。

23. 会议事务费用的全额将根据下列假定计算：

- (a) 各次会议一共举行五天；
- (b) 各次会议都在联合国总部举行；
- (c) 会议的语文为英文、法文和西班牙文；
- (d) 不同时举行两个会议。

表 5

	1979		
	美元	美元	美元
会前服务			
文件(20页)			
笔译/审校	2 200		
打字	600		2 800
会期服务			
文件(10页)			
笔译/审校	2 200		
打字	600	2 800	
口译		11 600	
会议工作人员		400	
总务		5 800	20 600
会后服务			
文件(10页)			
笔译/审校	1 400		
打字	400	1 800	
复制和分发		3 800	5 600
语文工作人员旅费			15 400
			<u>44 400</u>

24. 从其他主要会议中所得经验显示，在着手进行会议的主要实务工作之前，应当先进行组织方面的若干工作和初步的实务工作。为了避免用宝贵的会议时间进行上述工作，秘书长建议大会核准在会议临召开之前举行两次会前会议。

25. 参加主要会议的全体人员中，只有一小部分的人参加每一次会前会议。会议秘书处和各事务部只需派若干工作人员提早抵达会议地点。

26. 迄今为止，秘书长提出的任何所涉经费问题说明内都没有开列这里提议的会前活动的费用概算。然而，专门讨论组织方面的事项为期两天的会前会议只需要口译服务，不需要其他会议服务，所以仅需费用 7,400 美元，作为提供阿、中、英、法、俄、西六种语文服务的口译员 20 人两天的薪给。

27. 计划举行专为讨论初步实务事项的会前会议，估计需要经费 75,000 美元，所需会议服务假定如下：

- (a) 会议为期五天；
- (b) 在总部开会，除非根据大会第 31/140 号决议规定，应邀在其他地点举行；
- (c) 会议的语文为阿、英、法、西四种语文；
- (d) 不同时举行两个会议；
- (e) 不需要会前文件。

28. 所需会议事务费用如下：

表 6

	1979		
	美元	美元	美元
会期服务			
文件(45页)			
笔译/审校	8,000		
打字	2,100	10,100	
口译		16,700	
会议工作人员		300	
总务		5,800	32,900
会后服务:			
文件(45页)			
笔译/审校	8,000		
打字	2,100	10,100	
复制和分发		2,300	12,400
语文工作人员旅费			29,700
总 计			<u>75,000</u>

29. 本说明中开列的会议所需费用,是按全额计算,即假定会议事务部没有能力匀支。在第三十三届会议快结束时,将向大会提出关于所需全部会议事务费用的综合说明,并在其中审查这笔费用。

30. 如果大会通过决议草案 A/C.2/33/L.39/Rev.2 号内的提议,估计所需会议事务费用按全额计算共计 481,800 美元至 466,300 美元。会议事务以外的费用为 1,192,700 美元,其中 600,000 美元为一九七八年的费用。前一笔款项中,有 228,700 美元是顾问和专家的费用,根据第 32/209 号决议的规定,秘书长不得在一九七八—一九七九两年期内请求这笔经费。

-----